



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 1870-17:2007/kFprA2:2009
01-junij-2009

Varnost lesnoobdelovalnih strojev - Krožne žage - 17. del: Ročni konzolni čelilnik z enim agregatom (ročne radialne žage)

Safety of woodworking machines - Circular sawing machines - Part 17: Manual horizontal cutting cross-cut sawing machines with one saw unit (manual radial arm saws)

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 17: Handbetätigte waagrecht schneidende Auslegerkreissägemaschinen mit einem Sägeaggregat (handbetätigte Radialsägen)

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à scier circulaires - Partie 17: Tronçonneuses manuelles à coupe horizontale avec une unité de sciage (scies circulaires radiales manuelles)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1870-17:2007/FprA2

ICS:

| | | |
|-----------|-------------------------|----------------------|
| 25.080.60 | Strojne žage | Sawing machines |
| 79.120.10 | Lesnoobdelovalni stroji | Woodworking machines |

SIST EN 1870-17:2007/kFprA2:2009 **en,fr**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 1870-17:2007

FprA2

April 2009

ICS 79.120.10

English Version

**Safety of woodworking machines - Circular sawing machines -
Part 17: Manual horizontal cutting cross-cut sawing machines
with one saw unit (manual radial arm saws)**

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à scier circulaires - Partie 17: Tronçonneuses manuelles à coupe horizontale avec une unité de sciage (scies circulaires radiales manuelles)

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 17: Handbetätigte waagrecht schneidende Auslegerkreissägemaschinen mit einem Sägeaggregat (handbetätigte Radialsägen)

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 142.

This draft amendment A2, if approved, will modify the European Standard EN 1870-17:2007. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

| | |
|-------------------------------------------------------------------|----------|
| Foreword..... | 3 |
| 1 Modification to 5.3.3.4, Saw blade mounting | 4 |
| 2 Modification to 5.3.6.1, Guarding of the saw blade | 4 |
| 3 Modification to 5.4.3, Emission of chips and dust | 4 |

Foreword

This document (EN 1870-17:2007/prA2:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 142 "Woodworking machines - Safety", the secretariat of which is held by UNI.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the Machinery Directive.

For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of the standard.

This amendment clarifies the requirements on saw blade mounting to prevent ejection and kickback which is located at 5.3.3.4.

EN 1870-17:2007/FprA2:2009 (E)**1 Modification to 5.3.3.4, Saw blade mounting**

Replace a) and c) with respectively: "

- a) for saw-blades with a diameter ≤ 450 mm the diameter of both flanges shall be at least $D/4$ (where D = the diameter of the largest saw-blade for which the machine is designed).
- for saw-blades with a diameter > 450 mm, the diameter of the flanges shall be at least $D/6$, but not less than 115 mm;" and "
- c) the clamping surface at the outside part of flange shall be at least 5 mm in width and recessed to the centre (see Figure 3).".

2 Modification to 5.3.6.1, Guarding of the saw blade

Replace second and third paragraphs with: "Access to the cutting area of the saw blade below the fixed guard during cutting shall be limited by:

- an adjustable guard enclosing the cutting area of the saw blade which can be manually adjusted down to at least the fence level (and ideally to the upper surface of the material being cut) and which shall be designed such that without removing it from the machine the saw blade can be changed (see Key 6 in Figure 6); or
- a manually adjustable guard (see Key 10 in Figure 6), or self adjustable guard for the down cutting teeth of the saw blade between the fixed guard and the top of the fence or the top of the workpiece. This adjustable guard shall cover at least the periphery of the saw blade and both sides of the saw teeth in accordance with the dimensions in Figure 7.

In both cases it shall be possible for the operator to have a view on the cutting line."

3 Modification to 5.4.3, Emission of chips and dust

Replace the NOTE with:

"NOTE An air flow of at least $800 \text{ m}^3 \text{ h}^{-1}$ is recommended."